



www.cn.ca

Michael R. Farkouh
 Vice-président
 Sécurité et durabilité
 935, rue de La Gauchetière O.
 3^e étage
 Montréal (Québec) H3B 2M9

Vice-President
 Safety and Sustainability
 935 de La Gauchetière St. W.
 3rd floor
 Montreal, Quebec H3B 2M9

November 15, 2013

Mr. Leo Sabulsky
 Fire Chief
 District of Chetwynd
 5400 North Access Road, PO Box 357
 Chetwynd, BC
 V0C 1J0

Dear Chief Sabulsky,

The tragic events of July 6, 2013 in Lac-Mégantic QC are still very much in the minds of all. Even though CN was not involved in the derailment, we are receiving questions and comments about our safety practices involving the movement of Dangerous Goods by rail through communities, from across the country.

We are proud of our safety record, and of our safety management systems that we use to ensure safety remains top-of-mind for our employees. CN's safety performance is strong, and getting stronger. If an accident does occur, we have the training, technology and resources needed to take prompt action and conduct any necessary remediation.

We also recognize that we have a responsibility to ensure that the communities in which we operate have the information they need to ensure the safety of their citizens. They need to know the types of Dangerous Goods that move through their jurisdictions, to ensure their emergency responders have the information and training they need to respond to any rail accident that may occur.

For years, CN's Dangerous Goods group has been reaching out to communities across the network, sharing information on Dangerous Goods movements and offering assistance for emergency response training.

Given the level of concern by many people following the Lac Mégantic tragedy, we at CN want to be sure that you have the information you require to meet your emergency preparedness needs. If you, your Mayor, and your city manager feel the need to meet with CN Dangerous Goods officials to obtain more information on CN's safety practices and Dangerous Goods moves through your jurisdiction, I would be pleased to arrange such a meeting. CN would be represented by Dangerous Goods, Transportation and Corporate Services officials.

Should you wish to meet with us, or if you have any questions about CN's safety practices or Dangerous Goods movements through your jurisdiction, please do not hesitate to contact Lee Nelson, CN Senior Dangerous Goods Officer at Lee.Nelson@cn.ca or 604-589-6657.

Yours truly,

Michael R. Farkouh
 Vice-President, Safety and Sustainability

cc: His Worship Merlin Nichols, Mayor

cc: Mr. Doug Fleming, Chief Administrative Officer
 cc: Lee Nelson, CN Senior Dangerous Goods Officer

Dear Mayor Nichols
 your support is much
 appreciated.
 Sean.



Transport
Canada

Safety and Security

Transport
Dangerous Goods
Directorate

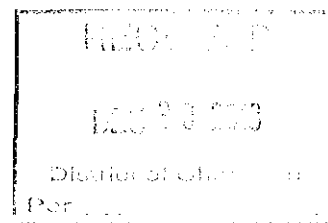
Tower C, Place de Ville
330 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N5

Transports
Canada

Sécurité et sûreté

Direction générale du
transport des marchandises
dangereuses

Tour C, Place de Ville
330, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5



PROTECTIVE DIRECTION No. 32- ORDRE PRÉVENTIF n° 32

I, Marie-France Dagenais, Director General of the Transport Dangerous Goods Directorate, being a person designated by the Minister of Transport to issue Protective Directions under section 32 of the *Transportation of Dangerous Goods Act, 1992*, and considering it necessary to deal with an emergency that involves a danger to public safety, do hereby direct that

- 1) Any Canadian Class 1 railway company that transports dangerous goods must provide the designated Emergency Planning Official of each municipality through which dangerous goods are transported by rail, with yearly aggregate information on the nature and volume of dangerous goods the company transports by railway vehicle through the municipality, presented by quarter;
- 2) Any person who transports dangerous goods by railway vehicle, who is not a Canadian Class 1 railway company, must provide the designated

Je, Marie-France Dagenais, directrice générale de la Direction générale du transport des marchandises dangereuses, à titre de personne désignée par le ministre des Transports pour émettre des ordres préventifs en vertu de l'article 32 de la *Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses*, et l'estimant nécessaire pour répondre à une urgence présentant une menace pour la sécurité publique, ordonne par les présentes

- 1) Que toute compagnie canadienne de chemin de fer de classe 1 qui transporte des marchandises dangereuses doit fournir à l'agent désigné de la planification des mesures d'urgence de chaque municipalité par laquelle des marchandises dangereuses sont transportées par chemin de fer, les données globales annuelles sur la nature et le volume des marchandises dangereuses que la compagnie transporte par véhicule ferroviaire à travers la municipalité, le tout présenté par trimestre;
- 2) Que toute personne qui transporte des marchandises dangereuses par véhicule ferroviaire, qui n'est pas une compagnie canadienne de chemin de fer de

Emergency Planning Official of each municipality through which dangerous goods are transported by railway vehicle with:

a) yearly aggregate information on the nature and volume of dangerous goods the person transports by railway vehicle through the municipality; and

b) any significant change to the information provided in (a) as soon as practicable after the change occurs;

3) A Canadian Class 1 railway company that transports dangerous goods and a person who transports dangerous goods by railway vehicle are not required to provide an Emergency Planning Official(s) with the information in items 1 or 2 of this Protective Direction if:

(a) the Emergency Planning Official is not listed on the list of Emergency Planning Officials maintained by Transport Canada, through CANUTEC, that is provided to the railway company or the person;

(b) the Emergency Planning Official or the Chief Administrative Officer of a municipality, by request made in writing to CANUTEC, informs CANUTEC that it no longer wants to be provided with the information; or

classe 1, soit tenue de fournir à l'agent désigné de la planification des mesures d'urgence de chaque municipalité par laquelle des marchandises dangereuses sont transportées par véhicule ferroviaire :

a) les données globales annuelles sur la nature et le volume des marchandises dangereuses que la personne transporte par véhicule ferroviaire à travers la municipalité;

b) toute modification importante aux renseignements fournis au point a) dès que possible après que la modification est survenue;

3) Qu'une compagnie canadienne de chemin de fer de classe 1 qui transporte des marchandises dangereuses et qu'une personne qui transporte des marchandises dangereuses par véhicule ferroviaire ne sont pas tenues de fournir à l'agent ou aux agents de la planification des mesures d'urgence les renseignements des points 1 ou 2 du présent ordre préventif si :

a) l'agent de la planification des mesures d'urgence ne figurent pas sur la liste des agents de la planification des mesures d'urgence tenue par Transports Canada, par l'intermédiaire de CANUTEC, fournie à la compagnie de chemin de fer ou à la personne;

b) l'agent de la planification des mesures d'urgence ou l'agent administratif principal d'une municipalité, à la suite d'une demande par écrit à CANUTEC, informe CANUTEC qu'elle ne veut plus recevoir les renseignements;

-
- (c) the Emergency Planning Official has not undertaken or agreed to:
- (i) use the information only for emergency planning or response;
 - (ii) disclose the information only to those persons who need to know for the purposes referred to in (i); and
 - (iii) keep the information confidential and ensure any person to whom the Emergency Planning Official(s) has disclosed the information keeps it confidential, to the maximum extent permitted by law.
- 4) A Canadian Class 1 railway company who transports dangerous goods and a person who transports dangerous goods by railway vehicle must provide in writing to Transport Canada, through CANUTEC, contact information including the name, title, address, e-mail address, fax number, telephone number and cell phone number, of the person(s) who will be liaising with a municipality's Emergency Planning Official, and must immediately notify CANUTEC in writing of any changes to the contact information;
- 5) A Canadian Class 1 railway company who transports dangerous goods and a person who transports dangerous goods by railway vehicle must provide any information shared under items 1 and 2 to Transport Canada, through CANUTEC.
- c) l'agent de la planification des mesures d'urgence n'a pas entrepris ou accepté :
- i) d'utiliser les renseignements uniquement pour la planification des mesures d'urgence ou l'intervention d'urgence;
 - (ii) de divulguer les renseignements uniquement aux personnes qui doivent les connaître pour les besoins énumérés au point i);
 - iii) de tenir confidentiel les renseignements et de garantir que toute personne à qui l'agent ou les agents de la planification des mesures d'urgence divulguent des renseignements les tiennent confidentiels, dans les limites autorisées par la loi.
- 4) Qu'une compagnie de chemin de fer canadienne de classe 1 qui transporte des marchandises dangereuses et une personne qui transporte des marchandises dangereuses par véhicule ferroviaire fournissent par écrit, à Transports Canada, par l'intermédiaire de CANUTEC, les coordonnées, notamment le nom, le titre, l'adresse, l'adresse électronique, le numéro de télécopieur, le numéro de téléphone et le numéro de téléphone cellulaire de la ou des personnes qui assureront la liaison avec l'agent de la planification des mesures d'urgence de la municipalité, et avisent immédiatement par écrit CANUTEC de tout changement aux coordonnées;
- 5) Qu'une compagnie de chemin de fer canadienne de classe 1 qui transporte des marchandises dangereuses et une personne qui transporte des marchandises dangereuses par véhicule ferroviaire fournissent tous les

renseignements communiqués selon les points 1 et 2 à Transports Canada, par l'intermédiaire de CANUTEC.

- 6) A Chief Administrative Officer of a municipality may request Transport Canada, through CANUTEC, that the name of its designated Emergency Planning Official be added to the list of Emergency Planning Officials referred to in item 3(a) by providing the following information: the name, title, organization, address, e-mail address fax number, telephone number and cell phone number of the Emergency Planning Official that he or she designated. This contact information will be shared with any Canadian Class 1 railway company who transports dangerous goods and any person who transports dangerous goods by railway vehicle.
- 6) Qu'un agent administratif principal d'une municipalité puisse demander à Transports Canada, par l'intermédiaire de CANUTEC, que le nom de son agent désigné de la planification des mesures d'urgence soit ajouté à la liste des agents de la planification des mesures d'urgence mentionnée au point 3a) en fournissant les renseignements suivants : le nom, le titre, l'organisation, les adresses postale et courriel et les numéros de téléphone cellulaire et télécopieur de l'agent désigné. Ces coordonnées seront communiquées à toute compagnie de chemin de fer canadienne de classe 1 qui transporte des marchandises dangereuses et à toute personne qui transporte des marchandises dangereuses par véhicule ferroviaire.

For the purposes of this Protective Direction, information to be provided to CANUTEC is to be provided to the following address:

Canadian Transport Emergency Centre
(CANUTEC)
Place de Ville, Tower C
330 Sparks Street, 14th Floor,
Ottawa, Ontario, K1A 0N5
Attention: Mr. Angelo Boccanfuso,
Director of CANUTEC
Or by email to .CANUTEC@tc.gc.ca

Pour les besoins du présent ordre préventif, les informations à fournir à CANUTEC doivent être envoyées à l'adresse suivante :

Centre canadien d'urgence transport
(CANUTEC)
Place de Ville, Tour C
330, rue Sparks, 14^e étage,
Ottawa (Ontario) K1A 0N5
À l'attention de : M. Angelo Boccanfuso,
Directeur de CANUTEC
Ou par courriel à : CANUTEC@tc.gc.ca

This Protective Direction No. 32 takes effect immediately upon signing. It remains in effect for three years from the date of signing or until cancelled in writing by the Director General of the Transport Dangerous Goods Directorate, Transport Canada.

Le présent ordre préventif n° 32 entre en vigueur dès sa signature. Il demeure en vigueur pour une période de trois ans de la date de signature, ou jusqu'à ce qu'il soit annulé par avis écrit du directeur général de la Direction générale du transport des marchandises dangereuses, Transports Canada.

SIGNED AT OTTAWA, ONTARIO, this 20th day of November 2013.

SIGNÉ À OTTAWA (ONTARIO), ce 20^{ième} jour de novembre 2013.

Marie-France Dagenais
Director General, Transport Dangerous Goods Directorate
Directrice générale, Direction générale du transport des marchandises dangereuses

Explanatory note

For the purposes of this Protective Direction

“Chief Administrative Officer” means the person holding the most senior staff position within a municipal organisational structure or band council, whether that office bears that title or an equivalent one.

“Emergency Planning Official” means the person who coordinates emergency response planning for a municipality, who may also be a First Responder for that community

“municipality” means a corporate body constituted under the applicable provincial or territorial legislation, in each province or territory, relating to the creation of municipal administrations, be they designated as cities, towns, villages, counties or by other names and includes aboriginal communities with their own First Responders. In cases where a territory is governed by two tiers of municipal administrations, the expression refers to the tier which has the primary responsibility for emergency planning, meaning either to the lower tier or the upper tier administrations but not both. The decision as to which tier is to receive the information provided under this Direction is to be made locally and the name of the appropriate designate is to be communicated in accordance with this Direction.

“nature” means class, UN number and name of the dangerous good.

“volume” means the number of car loads of a dangerous good.

The parties will agree between themselves prior to the exchange of information on the standard provisions governing the extent to which the information received under items 1 or 2 may be disseminated.

Note explicative

Pour les besoins du présent ordre préventif

« agent administratif principal » signifie la personne occupant le poste de cadre supérieur dans un organigramme municipal ou un conseil de bande, que ce bureau porte ou non ce titre ou un équivalent.

« agent de la planification des mesures d'urgence » signifie la personne qui planifie l'intervention d'urgence pour une municipalité, qui peut également être le premier intervenant pour cette collectivité.

« municipalité » signifie une collectivité constituée en vertu de la législation provinciale ou territoriale applicable, dans chaque province ou territoire, liée à la création des administrations municipales, qu'elles soient désignées comme étant des villes, des

villages, des comtés ou autres, y compris les collectivités autochtones ayant leurs propres premiers intervenants. Dans les cas où un territoire est gouverné par deux ordres d'administrations municipales, l'expression renvoie à l'ordre qui assume la première responsabilité pour la planification des mesures d'urgence, c'est-à-dire soit l'administration de niveau inférieur, soit l'administration de niveau supérieur, mais pas les deux. La décision qui déterminera à qui les renseignements seront envoyés en vertu du présent ordre préventif doit être prise à l'échelle locale, et le nom de la personne désignée appropriée doit être communiqué conformément au présent ordre préventif.

« nature » signifie la classe, le numéro UN et le nom de la marchandise dangereuse.

« volume » signifie le nombre de chargements de wagons d'une marchandise dangereuse.

Les parties conviendront entre elles, avant l'échange de renseignements, des dispositions normales régissant la mesure dans laquelle les renseignements reçus conformément aux points 1 et 2 peuvent être diffusés.